

HerbalTime

ХИНИН





РЕЗУЛТАТЪТ Е НЕ САМО РЕШЕНИЕ НА ПРОБЛЕМА,
НО И **КРАСИВА, БЛЕСТЯЩА И ЗДРАВА КОСА.**

THE RESULT IS NOT ONLY SOLUTION OF THE PROBLEM,
BUT ALSO **BEAUTIFUL, SHINY AND HEALTHY HAIR.**

РЕЗУЛТАТОМ ЯВЛЯЕТСЯ НЕ ТОЛЬКО РЕШЕНИЕ
ПРОБЛЕМЫ, А И **КРАСИВЫЕ, БЛЕСТЯЩИЕ
И ЗДОРОВЫЕ ВОЛОСЫ.**



Силата на природата
за красива
и здрава коса

Науката, която изследва структурата и функциите на косата и скалпа, занимаваща се с диагностика и лечение на косата е трихология. Изследванията показват, че 75% от населението на планетата имат проблеми с косата. Един от тях е косопад. Съвместно с най-новите постижения в тази област, древната медицина и силата на природата създадохме серията HERBAL Time против косопад. Продуктите с Хинин са особено подходящи както за хората, страдащи от косопад, така и за тези с увредени и изтощени коси, получени в резултат на химическа или термична обработка, или от вредното влияние на околната среда.

Нашите продукти освен Хинин съдържат и други активни съставки като: екстракт от Червена чушка, Кофеин, PHYTOCHEM HAIR LOSS SP, Коприва и витамин PP. Точно това е разликата между нашите продукти и всички други. В състава си те съдържат най-известните съставки борещи се против косопад и резултатът е не само решение на проблема, но и красива, блестяща и здрава коса.

The power of nature
for beautiful and
healthy hair

The science that explores the structure of the hair and the scalp as well as their functions and that deals with the scientific study of their health is called trichology. Researches show that 75% of the planet's population has hair problems. One of them is the hair loss. Together with the latest advances in this field, the ancient medicine and the power of nature, we have created the HERBAL Time series against hair loss. Quinine products are especially suited for people suffering from hair loss as well as for those with damaged and thinning hair resulting from chemical or thermal treatments or from the harmful effects of the environment.

Our products, besides quinine, contain other active ingredients such as: extract from Red Pepper, Caffeine, PHYTOCHEM HAIR LOSS SP, Nettle and Vitamin PP. That's exactly the difference between our products and the others. They contain the most famous ingredients fighting against hair loss and the result is not only solution of the problem, but also beautiful, shiny and healthy hair.

HerbalTime

Сила природы
для красивых и
здоровых волос

Наука, исследующая структуру и функции волос и кожи головы, занимающаяся диагностикой и лечением волос - это трихология. Исследования показывают, что у 75% населения планеты возникают проблемы с волосами. Одной из таких проблем является выпадение волос. Соединив новейшие достижения в этой области, опыт древней медицины и силу природы, мы создали серию HERBAL Time против выпадения волос. Средства, в состав которых входит хинин, особенно подходят как для тех, кто страдает от выпадения волос, так и для тех, у кого волосы повреждены и истощены из-за химической или термической обработки или пагубного влияния окружающей среды.

Кроме хинина наша продукция содержит и другие активные компоненты: экстракт красного перца, кофеин, PHYTOCHEM HAIR LOSS SP, КРАПИВУ, ВИТАМИН PP. Именно этим наша продукция отличается от всех остальных. В ее состав входят самые известные компоненты, борющиеся с выпадением волос, и результатом является не только решение проблемы, а и красивые, блестящие и здоровые волосы.

ХИНИН

Quinine
Хинин

BG Хининът се добива от кората на Хининовото дърво. Той е алкалоид със стимулиращи свойства, като активизира микроциркулацията на кръвта. Спомага за стимулиране растежа на косата и предотвратяване косопада. Притежава антисептично действие и успокоява скалпа. Спомага за регулиране обмяната на вещества в кожата на главата.

EN The quinine is extracted from the bark of the Quinine tree. It is an alkaloid with stimulating properties by activating the blood microcirculation. It helps to stimulate the hair growth and to prevent hair loss. It has an antiseptic effect and soothes the scalp. It helps for regulating the metabolism of the scalp.

RU Хинин добивают из коры хининового дерева. Это алкалоид со стимулирующими свойствами, активизирующий микроциркуляцию крови. Способствует стимуляции роста волос и предотвращению выпадению волос. Обладает антисептическим действием и успокаивает кожу головы. Способствует регулированию обмена веществ в коже головы.

КОПРИВА

Nettle
Крапивы

BG Екстрактът от коприва съдържа провитамин А, витамини В2, С, К, етерични масла, соли на желязото, калция, калия и сярата; органични киселини, протеини, танин. С този богат минерален и витаминен състав е ефективно средство против косопада. Съгъства косата, придава обем, виталност и блясък.

EN The nettle extract contains provitamin A, vitamins B2, C, K, essential oils, iron, calcium, potassium and sulfur salts, organic acids, proteins, tannin. With this rich mineral and vitamin composition it is effective against hair loss. It thickens the hair, gives it volume, vitality and shine.

RU Экстракт крапивы содержит провитамин А, витамины В2, С, К, эфирные масла, соли железа, кальция, калия и серы; органические кислоты, протеины, танин. Благодаря такому богатому составу минералов и витаминов является эффективным средством против выпадения волос. Утолщает волосы, придает объем, силу и блеск.

ЛЮТИ ЧУШКИ

Hot pepper
Красного перца

BG Екстрактът от люти чушки спомага за подобряване микроциркулацията на кръвта и усвояването на полезните вещества от космените фоликули.

EN The extract of hot pepper helps to enhance the microcirculation of the blood and the absorption of the beneficial substances from the hair follicles.

RU Экстракт красного перца способствует улучшению микроциркуляции крови и повышает усвоение питательных веществ волосяными фолликулами.

КОФЕИН

Caffeine
Кофеин

BG Кофеинът влияе върху растежа на косата, като ускорява растежа и удължава жизнения цикъл на космения фоликул. Има инхибиращо действие върху дихидротестостерона. Свръх производство на дихидротестостерона е една от причините за намаляване размера и напълно изчезване на космените фоликули. Кофеинът инхибира синтеза на дихидротестостерон, подхранва фоликулите и подсигуравя не само по-бърз растеж и запазване гъстотата на косата, но и поддържане на структурата и блясъка на косъма.

EN The caffeine affects hair growth by accelerating its growth and prolonging the hair follicle life cycle. It has an inhibitory effect on dihydrotestosterone. The overgrowth of dihydrotestosterone is one of the reasons for diminishing the size or for the complete disappearance of hair follicles. The caffeine inhibits the synthesis of dihydrotestosterone, nourishes the follicles and ensures not only faster growth and preservation of the hair volume but also maintains the structure and the shine of the hair.

RU Кофеин влияет на рост волос, ускоряя рост и продлевая жизненный цикл волосающего фолликула. Обладает ингибирующим действием на дигидротестостерон. Сверхпроизводство дигидротестостерона - одна из причин уменьшения размера и полного исчезновения волосающих фолликулов. Кофеин ингибирует синтез дигидротестостерона, питает фолликулы и обеспечивает не только более быстрый рост и сохранение густоты волос, а и сохраняет структуру и блеск волос.

PHYTOCHEM
HAIR LOSS SP®

BG Супер енергиен натурален микс от витамини Е и В6, D-panthenol, Biotin, Saccharomyces lysate и Zinc chloride, които спомагат за възстановяване капилярния клетъчен метаболизъм. Богатата комбинация от ултра силните активни съставки увеличава твърдостта, устойчивостта и еластичността и спомага за намаляване загубата на коса.

EN A super energy natural mixture of vitamins E and B6, D-panthenol, Biotin, Saccharomyces lysate and Zinc chloride, which help the restoration of the capillary cell metabolism. The rich combination of ultrastrong active ingredients increases the thickness, the resilience and the elasticity of the hair and helps for reducing the hair loss.

RU Супер энергетический натуральный микс витаминов Е и В6, D-panthenol, Biotin, Saccharomyces lysate и Zinc chloride, способствующий восстановлению капиллярного клеточного метаболизма. Богатая комбинация ультра сильных активных компонентов увеличивает плотность, упругость и эластичность и помогает уменьшить потерю волос.



Хининов мицеларен шампоан

Quinine Micellar Shampoo
Хининовый мицеллярный шампунь

Начин на употреба:
Масажирате шампоана
върху мокра коса.
Оставете 1-2 минути
и отмийте с вода.

Application:
Massage the shampoo over
wet hair. Leave it for 1-2
minutes and then wash it
away with water.

Способ применения:
массажными движениями
нанесите шампунь на
мокрые волосы. Оставьте
на 1-2 минуты и смойте
водой.



200 ml

BG Безсулфатен шампоан за предотвратяване и намаляване на косопад. Хининът спомага за активизиране растежа на косата. Подходящ за чувствителен и алергичен скалп. Спомага за регулиране обмяната на веществата в кожата и възстановява косата, като я прави жива и блестяща. Укрепващият комплекс PHYTOCHEM HAIR LOSS SP® съдържа витамини Е и В6, D-panthenol, Biotin, Saccharomyces lysate, Zinc chloride. Включени са още Витамин РР, коприва, кофеин и капсаицин, които добавят допълнителна мощна сила на шампоана в борбата с косопад.

EN Sulphate-free shampoo for preventing and reducing the hair loss. The quinine helps to increase the hair growth. It is suitable for sensitive and allergic scalps. It helps to regulate the metabolism of the skin and recovers the hair, making it lively and brilliant. The PHYTOCHEM HAIR LOSS SP® Strengthening Complex contains vitamins E and B6, D-panthenol, Biotin, Saccharomyces lysate, Zinc chloride. There are also included Vitamin PP, Nettle, Caffeine and Capsaicin, which add extra powerful force to the shampoo in the fight against hair loss.

RU Безсульфатный шампунь для предотвращения и сокращения выпадения волос. Хинин способствует активизации роста волос. Подходит для чувствительной и склонной к аллергии кожи головы. Способствует регулировке обмена веществ в коже и восстанавливает волосы, делая их живыми и блестящими. Укрепляющий комплекс PHYTOCHEM HAIR LOSS SP® содержит витамины Е и В6, D-panthenol, Biotin, Saccharomyces lysate, Zinc chloride. Также в состав входят витамин РР, крапива, кофеин и капсаицин, усиливающие действие шампуня в борьбе с выпадением волос.



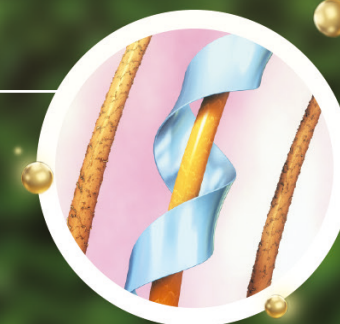
ПРАВИ КОСАТА
ЖИВА И БЛЕСТЯЩА

MAKES THE HAIR
LIVELY AND BRILLIANT

ДЕЛАЕТ ВОЛОС
**ЖИВЫМИ
И БЛЕСТЯЩИМИ**

Хининова маска-елексир за коса

Quinine Mask - Hair Elixir
Хининовая маска-эликсир для волос



ПОДОБРЯВА
СТРУКТУРАТА НА
КОСЪМА

IMPROVES THE
HAIR STRUCTURE
УЛУЧШАЕТ
СТРУКТУРУ ВОЛОСА

BG Това е еликсирът, с който ще имате красива, жива, здрава и блестяща коса! Спомага за растежа на косата и подобрява структурата на косъма. Съдържа Хинин, витамин РР, коприва, капсаицин, кофеин и PHYTOCHEM HAIR LOSS SP®, който е богат на витамини Е и В6, D-panthenol, Biotin, Saccharomyces lysate и Zinc chloride.

EN This is the elixir with which you will have beautiful, vibrant, healthy and shiny hair! It helps the hair growth and improves the hair structure. It contains Quinine, Vitamin PP, Nettle, Capsaicin, Caffeine and PHYTOCHEM HAIR LOSS SP®, which is rich in vitamins E and B6, D-panthenol, Biotin, Saccharomyces lysate and Zinc chloride.

RU Это эликсир, с которым ваши волосы будут красивыми, живыми, сильными и блестящими! Способствует росту волос и улучшает структуру волоса. Содержит Хинин, витамин РР, крапиву, капсаицин, кофеин и PHYTOCHEM HAIR LOSS SP®, который богат витаминами Е и В6, D-panthenol, Biotin, Saccharomyces lysate и Zinc chloride.

Начин на употреба: Маса-
жирайте маската върху
мокра коса. Оставете 3-5
минути и отмийте с вода.

Application: Massage the
mask over wet hair. Leave it
for 3-5 minutes and wash it
away with water.

Способ применения:
массажными движениями
нанесите маску на мокрые
волосы. Оставьте на 3-5
минут и смойте водой.



200 ml

HerbalTime

Rosa Imper
COSMETIC COMPANY
www.rosaimpex.com

Хининова вода за коса - Обогатена

Quinine Hair Water - Enriched

Хининовая вода для волос - Обогащенная

BG Уникално средство в борбата за предотвратяване и намаляване на косопادا, което съчетава силата на много доказани активни съставки. Хининът спомага за активизиране и стимулиране растежа на косата. Подходящ за чувствителен и алергичен скалп. Спомага за регулиране обмяната на веществата в кожата и възстановява косата, като я прави жива и блестяща. Укрепващият комплекс PHYTOCHEM HAIR LOSS SP® съдържа витамини Е и В6, D-panthenol, Biotin, Saccharomyces lysate и Zinc chloride. Включени са още Витамин РР, коприва, кофеин и капсаицин, които добавят допълнителна мощна сила в борбата с косопадa.

EN A unique means in the fight of preventing and reducing the hair loss, combining the power of many proven active ingredients. The quinine helps to stimulate and activate the hair growth. It is suitable for sensitive and allergic scalps. It helps to regulate the metabolism of the skin thus making the hair lively and brilliant. The PHYTOCHEM HAIR LOSS SP® Strengthening Complex contains vitamins E and B6, D-panthenol, Biotin, Saccharomyces lysate and Zinc chloride. There are also included Vitamin PP, Nettle, Caffeine and Capsaicin, which add extra powerful force in combating the hair loss.

RU Уникальное средство для предотвращения и сокращения выпадения волос, сочетающее силу многих активных компонентов, с доказанной эффективностью. Хинин способствует активизации и стимуляции роста волос. Подходит для чувствительной и склонной к аллергии кожи головы. Способствует регулировке обмена веществ в коже и восстанавливает волосы, делая их живыми и блестящими. Укрепляющий комплекс PHYTOCHEM HAIR LOSS SP® содержит витамин Е и В6, D-panthenol, Biotin, Saccharomyces lysate и Zinc chloride. Также в состав входят Витамин РР, крапива, кофеин и капсаицин, усиливающие действие шампуня в борьбе с выпадением волос.



Начин на употреба: След измиване на косата се впрысква върху скалпа.

За по-добър ефект повторете неколккратно през деня. Да не се пръска в устата и очите.

Application: After washing the hair spray the quinine water on the scalp. For a better effect, repeat this action several times during the day. Do not spray into mouth and eyes.

Способ применения: после мытья волос распылить на кожу головы. Для усиления эффекта повторите несколько раз в течение дня. Не распылять на губы и глаза.

200 ml